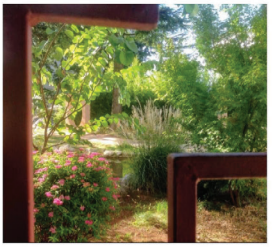


ZBORNIK

5.MEĐUNARODNOG HAIKU NATJEČAJA VEŽICA

OŠ Vežica

RIJEKA, 2020.

ZBORNIK 5. MEĐUNARODNOG HAIKU NATJEČAJA VEŽICA

Nakladnik:
OŠ Vežica, Kvaternikova 49, Rijeka
Zbornik haiku radova 5. međunarodnog haiku natječaja Vežica, 2020.

Za izdavača:
Violeta Nikolić, ravnateljica OŠ Vežica i OŠ za klasični balet i suvremeni ples

Glavna i odgovorna urednica:
Mihovila Čeperić-Biljan

Urednički savjet:
Mihovila Čeperić-Biljan
Violeta Nikolić
Miljenka Rumora
Biserka Petrović
Bosiljka Jelača

Fotografije:
Mihovila Čeperić-Biljan

Tisak:
Graphprint d.o.o, Čakovec

Naklada:
250 primjeraka

Rijeka, 2020.

Poštovani sudionici 5. međunarodnog haiku natječaja Vežica!

Kada su 15.3.2020. škole zatvorile svoja vrata, bio je zadnji dan našeg ovogodišnjeg haiku natječaja. Vaši radovi- hajge pristizale su s ispravnim datumom još i u travnju.

U novonastalim uvjetima, kada je postalo jasno, da susrete nećemo moći održati u predviđenim natječajnim rokovima, učinili smo jedino što smo mogli u novonastaloj situaciji- obavili žiriranje, najprije za haiku, a kada su okolnosti dopustile i za hajgu te objavili rezultate.

Isto tako za vrijeme žiriranja, učinili smo iznimku te mentorima u najbrojnijoj kategoriji (gotovo polovica ovogodišnjih radova je u ovoj kategoriji) - haiku od 5. do 8 r. - dali na uvid radove koji su ušli u uži izbor, želeći i tako uljepšati dane izolacije, nastave na daljinu, a ujedno i priliku da vidite kako se pristigli radovi anonimno žiriraju.

Ove godine, okolnosti su nas primorale da prepustimo žiriranje samo glavnim izbornicima, Robertu Bebeku za haiku, a Zvjezdani Prohaska, za hajgu, ne želeći niti naše stalno Povjerenstvo (Vilma Knežević, Verena Tibljaš i Lea Perinić) izlagati bilo kakvim rizicima.

Naša namjera da 5. haiku susrete održimo početkom nove šk.godine, nije moguća iz istih epidemioloških preporuka, koje su na snazi, stoga će ovaj Zbornik biti jedini trag našeg ovogodišnjeg haiku natječaja.

Zahvaljujući Primorsko-goranskoj županiji, koja četvrtu godinu podupire na javnom natječaju i naš vežički haiku susret, u mogućnosti smo tiskati ove stranice dječje kreativnosti i predanog mentorskog rada promičući najrašireniju, ali i iznimno zahtjevnu pjesničku formu - haiku.

I ove, kao i prijašnjih godina, uz slobodnu temu, pisali smo na zadanu temu karneval, želići tako dati i naš doprinos Rijeci, EPK 2020., a učinili smo to i prošle godine promišljajući temu luka.

Iskreno nam je žao što nismo zajedno otpuhali svjećice na haiku torti o maloj obljetnici- pet godina naših susreta te se javno zahvalili svim školama i mentorima koji su s nama od 2016. svake godine, ali i pozdravili nove jer popularizacija haiku stvaralaštva i jest jedan od naših ciljeva, a susrete i izgovorene haikue, baletne točke polaznika naše baletne škole, izložbu hajgi, razgovore u Japanskom vrtu,…, trenutci su koji se pamte i traju... Listajući i ove stranice, vjerujemo da će mnogi od vas, oživjeti neke od tih trenutaka, a fotografije Japanskog vrta upotpuniti doživljaj pročitanog.

Prve susrete, 2016. popratili smo mišlju koju ponovno ističemo- "AKO ŽELIŠ STIĆI BRZO- IDI SAM.

AKO ŽELIŠ STIĆI DALEKO- IDI S NEKIM!"

Oko 2500 učeničkih radova, u proteklom razdoblju, podatak je, ali i pokazatelj da potreba za ovim natječajem - u dosadašnjem ili nekom novom obliku, ne samo da postoji, nego ga treba održati…

Hvala svima, koji nas podržavate na bilo koji način, a pripremajući za tisak ovaj Zbornik radova, u svjetskom projektu Haikupedija, listopad je posvećen Hrvatskoj i naš je natječaj našao svoje mjesto što svakako ohrabruje i daje poticaj da nastavimo i dalje…zajedno sa svima vama…

Kategorija haiku-slobodna tema, 1.- 4., 2020.
Sudac: Robert Bebek

NAGRADE:

1. NAGRADA

cvijeće miriši
leptir širi proljeće
zelenoj šumi,

IAN ŠERBEC, 2.r., OŠ Bartola Kašića, Zagreb
Ivana Livaić, mentorica

2. NAGRADA

zapuh vjetra
od otpaloga lišća
oblikuje cvijet,

ELA LEBINAC ČETTA, 4.r., OŠ S.S.Kranjčević, Senj
Melita Marenić, mentorica

3.NAGRADA

rasute nebom
lete male pahulje
na dlan djeteta,

PETAR KREŠIMIR KRALJ, 4.r.
OŠ Oroslavje, Oroslavje
Ankica Šuk, mentorica

POHVALE:

posvuda snijeg
djeca na brijegu
i tragovi skija,

Eva Crnek, 4.r., OŠ Oroslavje, Oroslavje
Ankica Šuk, mentorica

pogled kroz prozor
ftičeki se ženiju-
perja posvuda,

Sara Sorić, 3.r., OŠ Novska, Novska
Jasna Popović Poje, mentorica

nebeski susret
dvije ptice zajedno
nastavljaju put,

Judita Mavrinac, 4.r., OŠ M.Brozovića, Kastav,
Iva Orlić, mentorica

dvije ptičice
zagrljene trepere
na zimskoj grani,

Mirta Miletić,1. r., OŠ Sv. Križ Začretje, Sv.Križ Začretje
Ana Kiseljak, mentorica

dan je lijep-
zaleđeni snješko
dječje veselje,

Klara Grgurević, 1.r.,
HRVATSKA NASTAVA CRNA GORA, OŠ "Njegoš", Kotor
Brankica Vrbat, mentorica

crni se nebo
još jedan odlazak
lastavica,

Vice Čorić, 4.r., OŠ S.S.Kranjčevića, Senj,
Melita Marenić, mentorica

duboke čizme
tragovi u snijegu
jutarnja tišina,

Maša Štakić, 2.r., OŠ Vežica, Rijeka,
Miljenka Rumora, mentorica

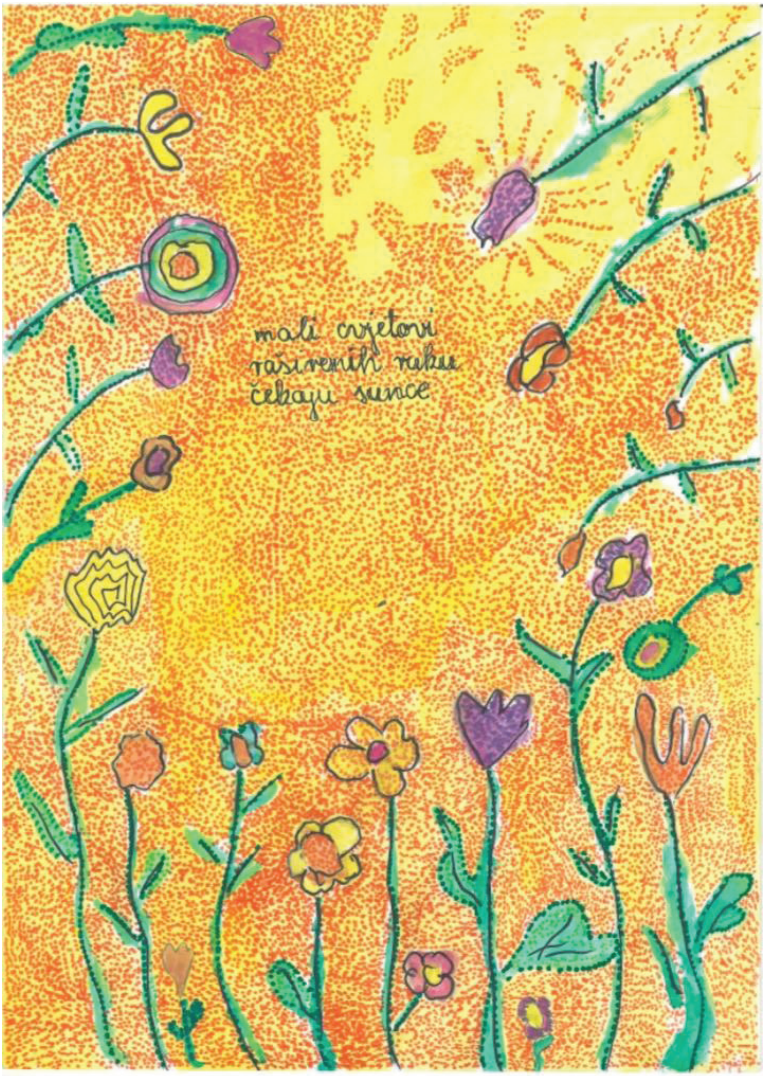
žuti maslačak
raširio lepezu
čeka leptira,

Laura Banić, 2.r., OŠ Vežica, Rijeka,
Miljenka Rumora, mentorica

Kategorija hajga-slobodna tema,1.- 4., 2020.
Sutkinja: Zvjezdana Prohaska

NAGRADE:

1. NAGRADA

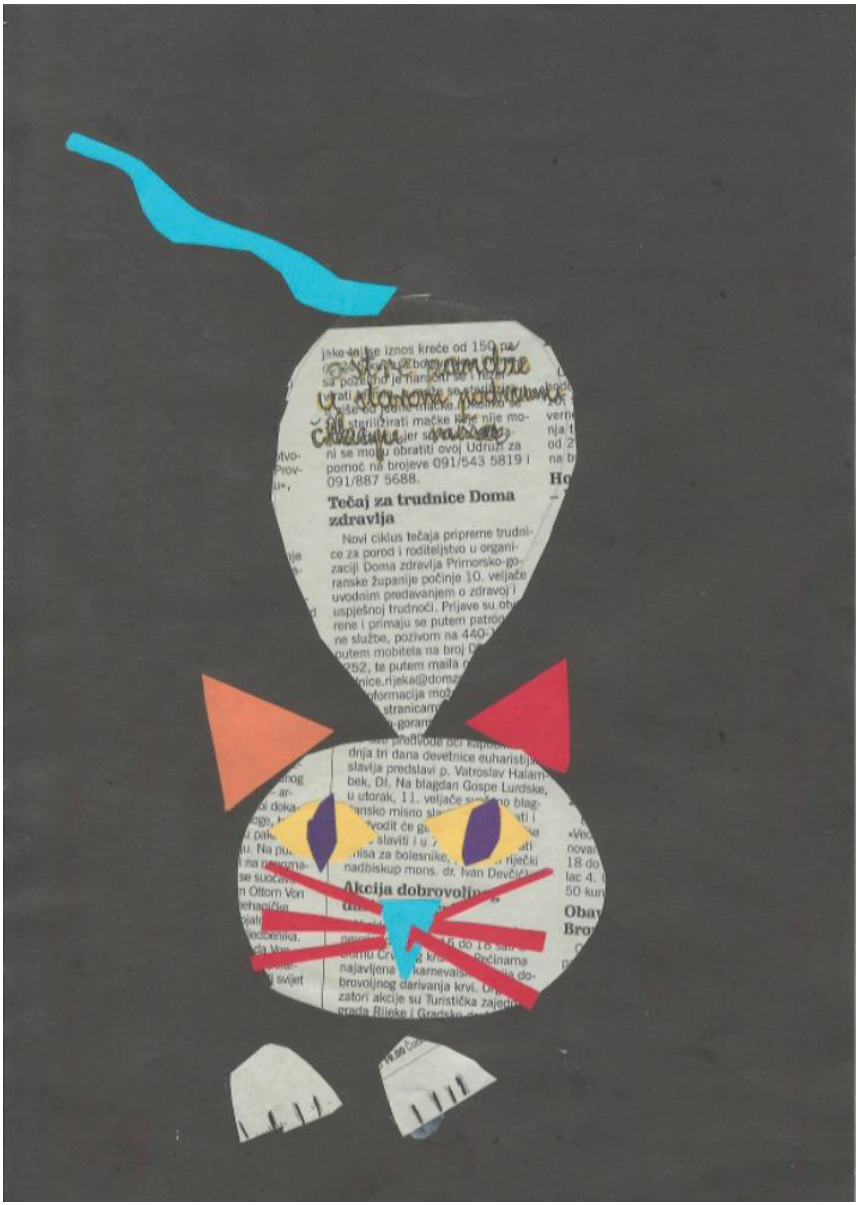


NOA LINIĆ,crtež, MAŠA ŠTAKIĆ, haiku, 2.r., OŠ Vežica, Rijeka,
Miljenka Rumora, mentorica
(mali cvjetovi/ raširenih ruku/ čekaju proljeće)

2. NAGRADA

MARKO MIKULIĆ, 2.r., OŠ fra S.Vrljića, Sovići, BiH
Kristina Majić, mentorica
(lišće opada/ šareno je vani sve/ trava je tamna)

3. NAGRADA



ALLEGRA ZORIČIĆ, 2.r., OŠ Vežica, Rijeka,
Miljenka Rumora, mentorica
(oštre pandže/ u starom podrumu/ čekaju miša)

POHVALA:

Anteo Šimić-crtež, Anamarija Saldo- haiku, 4.r., OŠ fra S.Vrljića, Sovići, BiH
Kristina Majić, mentorica
(hladnoća vlada/ bijeli snijeg pada/ oblaci lete)

Kategorija haiku- tema karneval, 1.- 4., 2020.
Sudac: Robert Bebek

NAGRADE:

1.NAGRADA

ostale metle
tišina u dvorani
nigdje vještica,

ANA KALANJA, 3.r., OŠ Novska, Novska,
Jasna Popović- Poje, mentorica

2. NAGRADA

radost i boje
s maškarama stižu
odlazi zima,

LORENA REKIĆ, 2.r., OŠ Škurinje, Rijeka,
Sanja Rokvić Pešov, mentorica

3. NAGRADA

šarena luda
u fašničkoj povorci
strši u zrak,

NINA ŠUPRINA, 4.r., OŠ Oroslavje, Oroslavje,
Ankica Šuk, mentorica

POHVALE:

zalihe slatkiša
skrivene u kutiji
za male maškare,

Petar Krešimir Kralj, 4.r., OŠ Oroslavje, Oroslavje,
Ankica Šuk, mentorica

ori se pjesma
maškare pred vratima
krafne u košari,

Loris Pavleković, 4.r., OŠ Oroslavje, Oroslavje
Ankica Šuk, mentorica

kostim u ormar-
princeza mora piti
sirup i čaj,

Lana Hladnić, 3.r., OŠ Novska, Novska,
Jasna Popović-Poje, mentorica

karneval u Rijeci
praščići s vukom
pjevaju,

Leon Trijanstić, 4.r., OŠ M.Brozovića, Kastav,
Iva Orlić, mentorica

mali ratnik
zagrlio majku
boji se maske,

Nika Šivalec, 1.r., OŠ Sv.Križ Začretje,
Ana Kiseljak, mentorica

pali se krnjo
krafne su pojedene
igramo se svi,

Matija Sindik, 3.r., Hrvatska nastava u Crnoj Gori,
Brankica Vrbat, mentorica

skrivena lica
uz tutnjavu zvona
tjeraju zimu,

Ivor Čučak, 2.r., OŠ Vežica, Rijeka,
Miljenka Rumora, mentorica

pun je Potok*
šareno ludilo
senjski karneval,

Ela Lebinac Četta, OŠ S.S.Kranjčevića Senj,
Melita Marenić, mentorica
**Potok- središnja ulica u Senju*

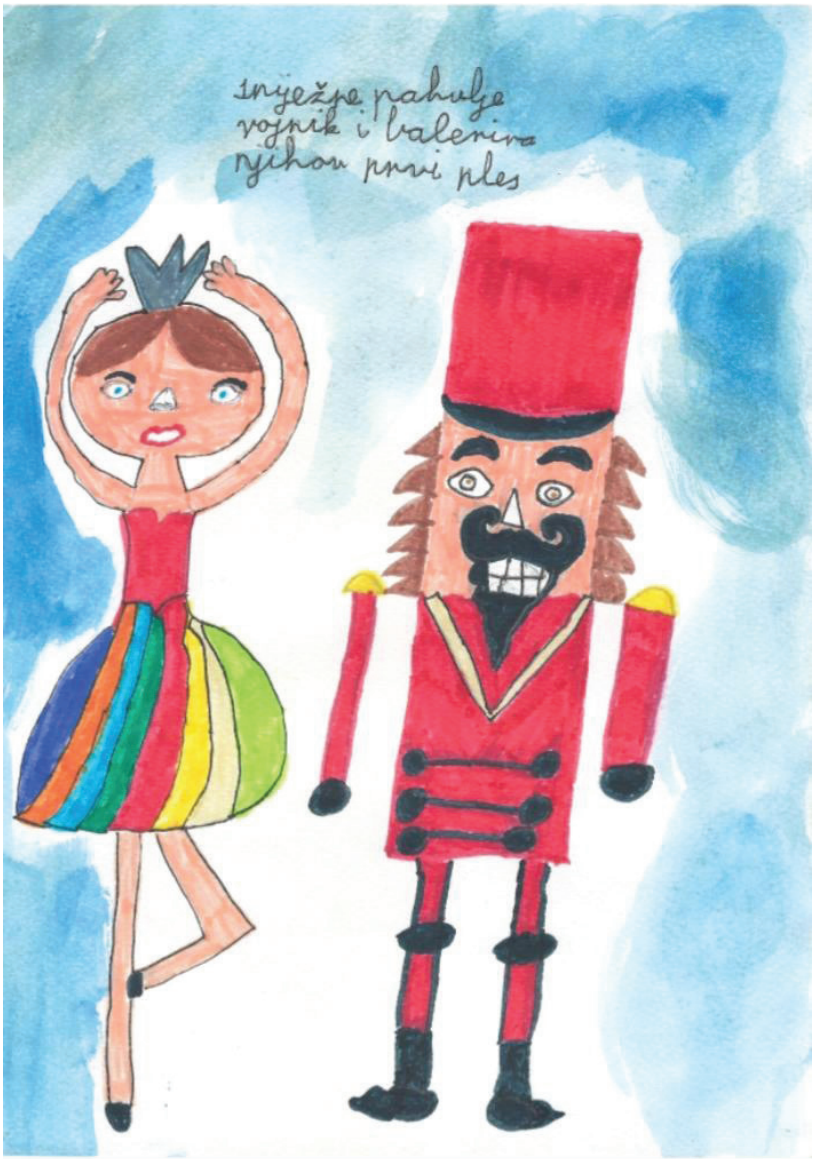
Kategorija hajge- tema karneval, 1.- 4., 2020.
Sutkinja: Zvjezdana Prohaska

NAGRADE:

1. NAGRADA

SIMONA ZUKANOVIĆ, 3.r.,
OŠ Novska, Novska,
Jasna Popović-Poje, mentorica
(kakvo veselje/ svjetlucanje konfeta/ u sunčan dan)

2. NAGRADA



ANDRO NIKŠIĆ,2.r.,
OŠ Vežica, Rijeka,
Miljenka Rumora, mentorica
(snježne pahulje/ vojnik i balerina/ njihov prvi ples)

3. NAGRADA

STELLA GAŠPARINI,3.r., OŠ Kozala, Rijeka,
Nerina Banović, mentorica
(botel na moru/ na palubi maškare/ vrijeme šale)

POHVALE:

Rena Vlašić,3.r., OŠ Kozala, Rijeka,
Nerina Banović, mentorica
(si su kuntenti/krabunosi ještaju/ škerci i tanac)
Rječnik: si- svi/kuntenti-maškare/
škerci- šale/tanac-ples

Katja Leštek, 4.r.,
OŠ Oroslavje, Oroslavje,
Ankica Šuk, mentorica
(lete baloni/čuje se veselje/ maškare stižu)

Kategorija haiku, slobodna tema, 5. - 8.r.
Sudac: Robert Bebek

NAGRADE:

1. NAGRADA

seoski zvonik
kazaljke pomiču
jutarnju maglu,

ANA CVEK, 8.r., OŠ Vežica, Rijeka
Mihovila Čeperić-Biljan, mentorica

2. NAGRADE:

u ljetnoj tami
stope moje pratiš
krijesnico, sjajna!

NATALI BUTKOVIĆ, 7.r., OŠ Čavle, Čavle,
Dolores Maršanić, mentorica

zimska idila
bjelina mosta
netaknuta,

LEONA URDICH, 8.r., OŠ Vežica, Rijeka
Mihovila Čeperić-Biljan, mentorica

3. NAGRADE:

ogoljela grana
dječak nosi sjemenke
kućica za ptice,

EMA MILINKOVIĆ, 7.r., OŠ Nikola Tesla, Rijeka
Ivana Smolčić Padjen, mentorica

kristali sunca
veselo treptanje
u čaši jutra,

DEJNA ŠAFER, 7.r., OŠ Matije Gupca, Tavankut,
AP Vojvodina, Republika Srbija,
Sanjin Ivašić, mentor

napušteni mlin
zavrtio mjesečinu
plitko korito,

JAKOV RUBINIĆ, 6.r., OŠ Vežica, Rijeka
Mihovila Čeperić-Biljan, mentorica

POHVALE:

predivna polja
lavanda širi boju
plavoga neba,

Paola Gerić, 5.r., II. OŠ Bjelovar, Bjelovar,
Vlatka Bily, mentorica

kameni most
škripa koraka
na mjesečini,

Anamarija Đaković Ivezić,8.r., OŠ Vežica, Rijeka
Mihovila Čeperić-Biljan, mentorica

miris cvijeća
dani postaju duži
dašak proljeća,

Klara Brletić, 6.r., (POŠ) OŠ Kozala, Rijeka
Nerina Banović, mentorica

Kategorija hajge- tema slobodna, 5.- 8., 2020.
Sutkinja: Zvjezdana Prohaska

NAGRADE:

1. NAGRADA

LANA RAJKOVIĆ, 5.r., OŠ 22.LIPNJA, SISAK
Lidija Rajković, mentorica
(gore- dolje njiše/ brodove na pučini-/ to igra se val)

2. NAGRADA

NIKA KRMPOTIĆ,5.r., OŠ KOZALA, RIJEKA
Nerina Banović, mentorica
(zimska idila/ptice zaklon našle/ i nastavile let)

3. NAGRADA

IVA HARAPIN, 5.r, OŠ ANTUNA MIHANOVIĆA, KLANJEC, KLANJEC,
Dragica Gajšak, mentorica
(blistav mjesec/ srebrnim licem obasjava/ zamrznuto jezero)

POHVALE:

Anđelina Videc, 7.r., OŠ M.Šorga, Oprtalj,
Sanja Petrov Vlahović i Marina Dželalija Jakominić
(šarena papiga/ leti sama/ u sivom svijetu)

Antonio Šorgo,6.r., OŠ M.Šorga, Oprtalj, Sanja Petrov Vlahović i Marina Dželalija Jakominić
(dolazi zima/ volim je/ sretan sam)

Kategorija haiku, tema-karneval, 5. - 8.r.
Sudac: Robert Bebek

NAGRADE:

1. NAGRADA

šareni konfeti
udahnuli život
sivome gradu,

SARA MARKEŽIĆ, 7.r., OŠ Milana Šorga, Oprtalj, Sanja Petrov Vlahović,mentorica

2. NAGRADE:

u prolazu
fijumanski morčić
crni mi lice,

ARON MARGITIĆ, 6.r., OŠ Vežica, Rijeka, Mihovila Čeperić-Biljan, mentorica

pod maskom vraga
skriva se plaho dijete-
lice anđela,

KORINA KALANJ, 8.r., OŠ Vežica, Rijeka, Mihovila Čeperić-Biljan, mentorica

3. NAGRADE:

karnevalska večer
na vrata zakucali
veselje i smijeh,

EMMA SERTIĆ, 6.r., OŠ F. Franković, Rijeka, Marina Frlan Jugo, mentorica

šarena povorka
alegorijska kola
voze veselje,

TARA ROŽIĆ, 6.r., OŠ F.Franković, Rijeka Marina Frlan Jugo, mentorica

zvone zvona
grobničkih dondolaša
zima u bijegu,

ROKO LISICA, 5.r., OŠ Vežica, Rijeka Florentina Horvat, mentorica

Kategorija hajge, tema- karneval, 5. - 8.r.
Sutkinja: Zvjezdana Prohaska

NAGRADE:

1. NAGRADA

OSKAR TANDARA, 6.r., OŠ Vežica, Rijeka,
Mihovila Čeperić-Biljan, mentorica
(šarene maske/zastrašujuća zvona/ pune novine)

2. NAGRADA

ANA CVEK, 8.r., OŠ Vežica, Rijeka,
Mihovila Čeperić-Biljan, mentorica
(uzbuđenje/ gondole s maskama/ upravo stižu)

3. NAGRADA

ANTE MUŠAC, 6.r., OŠ Vežica, Rijeka
Mi
(crveni jezik/ ublažuje dječji strah/ tješenje brata)

POHVALE:

Sara Lisac,7.r., OŠ Čavle, Čavle
Dolores Maršanić, mentorica
(glazba i boje/ ulicom prolaze/ karnevalski je dan)

5. MEĐUNARODNI HAIKU NATJEČAJ VEŽICA, 2020.

OŠ OROSLAVJE, OROSLAVJE, Ankica Šuk

OŠ ŠKURINJE, RIJEKA, Sanja Rokvić Pešov

OŠ NOVSKA, NOVSKA, Jasna Popović Poje

OŠ- SE MILANA ŠORGA, OPRTALJ – PORTOLE, Sanja Petrov Vlahović, Marina Dželalija Jakominić

OŠ FRAN FRANKOVIĆ, RIJEKA, Marina Frlan Jugo

OŠ S.S.KRANJČEVIĆA, SENJ, Melita Marenić

OŠ VLADIMIRA NAZORA, PAZIN, Karmen Drožđek

OŠ SRDOČI, RIJEKA, Irena Ritterman

OŠ ANTUNA MIHANOVIĆA, KLANJEC, Dragica Gajšak

OŠ 22.LIPNJA, SISAK, Lidija Rajković

I.OŠ PETRINJA, PETRINJA, Ivona Šiprak

OŠ IVANA ZAJCA, RIJEKA, Maja Hasija Tadić

OŠ NIKOLA TESLA, RIJEKA, Ivana Smolčić Padjen

OŠ KOZALA, RIJEKA, Nerina Banović

OŠ SVETI KRIŽ ZAČRETJE, SV.KRIŽ ZAČRETJE, Ana Kiseljak

OŠ BARTOLA KAŠIĆA, ZAGREB, Ivana Livaić

OŠ ČAVLE, ČAVLE, Dolores Maršanić, Romina Stanković

OŠ MILAN BROZOVIĆ, KASTAV, Iva Orlić, Barbara Babić

II. OŠ BJELOVAR,BJELOVAR, Vlatka Bily

III. OŠ BJELOVAR, BJELOVAR, Nives Miljuš

OŠ STOJA, PULA, Ticijana Benčić

OŠ VEŽICA, RIJEKA, Mihovila Čeperić-Biljan, Miljenka Rumora, Ester Acinger, Florentina Horvat

OŠ FRA STIPANA VRLJIĆA, SOVIĆI i PO GORICA, BOSNA I HERCEGOVINA, Marija Šimić, Rajka Marić, Marija Prlić, Kristina Majić, Antonija Roso i Katarina Mikulić

OŠ MATIJA GUBEC, Tavankut, AP Vojvodina, Republika Srbija, Morena Rendulić i Sanjin Ivašić

HRVATSKA NASTAVA U MAKEDONIJI, Josip Vujinović

HRVATSKA NASTAVA U CRNOJ GORI, Brankica Vrbat

Prilog

Kako s učenicima pisati haiku?

I. PODSJETNIK ZA ZAPISIVANJE HAIKUA (prema V. Devideu)

1. Haiku je trostih u kojem stihovi imaju redom 5-7-5 slogova, ukupno 17, tj.između 12 i 20 slogova.
2. Haiku često sadrži riječ koja određuje godišnje doba u kojem je haiku nastao.
3. Haiku je neposredni izraz pjesnikova doživljaja, pri čemu nije sudjelovalo razmišljanje, zaključivanje i sl.
4. Haiku pjesnik uranja u predmet svoje pjesme i ne ističe svoje»ja».
5. Tema haiku pjesme je priroda i čovjek u njoj.(ZORNO PROMATRAJ PREDMETE IZ PRIRODE I RAZOTKRIT ĆE TI SE NEVIĐENA ČUDA!)
6. Ljepota haiku poezije je u neposrednosti,istinitosti i životnosti.
7. Vrijeme u kojem se događa haiku je beziznimno sadašnjost–prezent.
8. Haiku ne smije biti kićen, NE TRPI RIMU I UPRAVILU NEMA NASLOV.
9. HAIKU NIJE AFORIZAM, NIJE POSLOVICA ili MUDRA DOSJETKA!
10. DOBAR HAIKU SADRŽI KIGO–riječ koja označava GODIŠNJE DOBA i konkretizira situaciju, sada i ovdje (PREZENT) te stanku, tj. prijelom KIREJI-riječ koji dijeli i stavlja pjesmu u međusobni odnos koji je nekad jasan, a nekad nije, dakle ostaje čitatelju da ga odgonetne te taj treći stih uvijek ima iznenađujući faktor. Takav paralelni odnos zovemo JUKSTPOZICIJA.)

Ako želite pisati haiku, čitajte haiku pjesme vrsnih autora!

II.

Jedan od načina na koji s učenicima možete pisati haiku jest da list papira podijelite na četiri dijela - za svako pojedino godišnje doba.

Potom, ako je npr. tema zadana, nižete asocijacije/ misli uz određeno godišnje doba zadanog pojma.

Slijedi izabiranje pojmova i oblikovanje haikua prema pravilima.

Uvijek je dobro da haiku "odleži"- potom mu se vratimo, promišljamo napisano. Naravno da ima situacija kada ćete trenutni doživljaj umješno zapisati kao haiku i s napisanim odmah biti zadovoljni, no to nije uvijek lako, stoga na vlastitom zapisu haikua treba raditi, doraditi postojeće, a učenike uputiti što bi mogli promijeniti, dati im smjernice, unaprijediti i rezultat neće izostati.

U protivnom, zapast ćete u zamku da misao, tj. rečenicu (tako je najčešće i na našem natječaju) napišete raspoređenu u tri retka, (npr. kiša pada/ na vrtove i voćnjake/ satima), a to nikako nije haiku i jedna je od najčešćih pogrešaka, ali se može i treba korigirati.)

U odabiru riječi, biramo jednostavne riječi, izbjegavamo obrnut red riječi(stari čamac/ umjesto čamac stari), dovoljan je samo jedan glagol i to u sadašnjem vremenu ili,čak, niti jedan! Iznimno je uspješno ako se napisani haiku, može čitati u svim smjerovima, dakle od 1. prema 3. stihu i obratno!

Nadarene i kreativne djece ima i uvijek će biti, a za sve ono što mislite da nije dječji izraz, upućuje nas mentore da zastanemo. Zašto? Mi najbolje poznajemo svoje učenike i njihove mogućnosti. Ako radite na satu ili grupi, neće se dogoditi plagijati, prijepisi s internetskih stranica i sl. (Na žalost, imali smo takvu situaciju i ove godine, npr. s nagrađenim haikuom pa smo ponovili žiriranje, i nije bio jedini- i nema pravila o dobnim skupinama- niži/ viši razredi.)

Naravno da niti mentori niti žiri ne mogu znati sve haikue, kao što nije isključen niti sličan doživljaj nekog trenutka/ pojedinosti, ali svake godine na natječaj pristižu i planetarno poznati Bashovi haikui, kao i drugih autora, u obje kategorije, ne samo na našem, nego i drugim dječjim natječajima, stoga moramo svi koji s učenicima pišemo haiku, pripaziti jer uz svaki natječaj piše - novi, neobjavljeni, dakle originalni radovi.

Dobra hajga ili sve češći fotohaiku na slobodnu ili zadanu temu također ima pravila- osnovno je da haiku nikada ne opisuje sliku, već iskazuje neki doživljaj potaknut crtežom/ fotografijom! Na natječaj pristižu hajge bez haikua/ haiku napisan na komadiću papira i sl.- haiku se piše na ilustraciju vlastoručno i sastavni je dio hajge!

I najvažnije - najprije nastaje haiku, a potom originalan i maštovit dječji crtež!

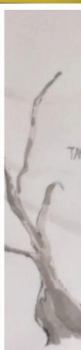
Isti haiku ne šaljemo u kategoriji haiku pa ponovno ilustriran u kategoriji haige - ili jedno ili drugo!

Mihovila Čeperić-Biljan

Sadržaj

Predgovor 5
Kategorija haiku, 1.- 4.r. 8
Kategorija hajga, 1.- 4.r. 16
Kategorija haiku, 5.- 8.r. 21
Kategorija hajga, 5.-.8.r. 23
Škole sudionice. 32
Kako s učenicima pisati haiku 34

OŠ VEŽICA, RIJEKA 2. MEĐUNARODNI HAIKU SUSRET

Perunika – kao pjesničko nad

Nagrađeni učenički radovi (izbor)